

MEMORANDUM ON MREDIANA, NAT.DET.CONST.

Reports on meetings held at Korsten, P.E. Quite one of the most illiterate and uneducated reporters produced by the Crown. Any one of the speeches reported by this witness picked out at random will be seen to have been reported in a nonsensical, ungrammatical manner - full of gibberish. Not necessary to refer Counsel to specific examples thereof. (see perhaps Ex. G. 557).

Not only is this witness a very bad reporter, but it is clear that he is unable to record more than a fraction of what was said at the meetings, for example see:

Meeting No. 393,	Duration	3½ hrs.	recorded on	17 pages.
Meeting No. 394,	"	6 1/3rd Hrs.	"	" 1½ "
Meeting No. 350,	"	3 hrs.	"	" 2 "
Meeting No. 355,	"	3½ hrs.	"	" 1½ "

For reexamination of this witness see 4795 to 4800 (V.24). The witness having at first stated that he was able to understand everything that he had recorded and that he had recorded exactly what the speakers had said, is later forced to concede that he has written things which he cannot understand. It is, of course, ridiculous for the witness to suggest, as he does, that the speakers spoke in the manner in which he has recorded them.

NON- VIOLENCE, ETC.

NDIMBA (119):

"If the police are aiming to arrest any one of us, you must not make trouble to them...."

Ex. G. 555, p.2.

J. KAYA (N.A.):

"For God sake do not follow those people (the Dutch people) though we do not say they must leave the country..." Ex. G. 556, p.1.

"....because they (the police) have big arms but the A.N.C. is not going to take them away in our lifetime". Ex. G. 556, p.1.

S. SIFALI (N.A.):

"...there is not one nation that can be put free by another nation. Even the Russians will never put us free as Swart has said". Ex. G.558, p.1.

MKAYI (117):

"The A.N.C. is a non organization but the Govt. is very worried about the A.N.C." (The word "violent" was obviously used but has been omitted from the report. Ex. G. 559, p.2.

HATIBULA.

"We must fight <sup>our</sup> struggle without insulting our enemies....we do not want the Capitalists to oppress us but we do not mean they must go away". Ex. G. 566.

MAKALIFI S.:

"The A.N.C. believes in peace".  
Ex. G. 562, p.1.

FUYANI. (Chairman):

"In the C.O.P. the whites are invited but there will be nobody who will be assaulted".  
Ex. G. 611. p.2.

UNKNOWN NATIVE:

"We are going to have our freedom without guns"

Ex. G. 611, p.2.

MKAYI (117):

"The Govt is doing what he did in Kenya by letting the blood of Africans flow - even here he is doing that but we do not want that".

Ex. G. 619, p.1.

P. NGANDU (N.A.):

"Africans we are not fighting the Europeans but what we want is the equal right." Ex. G.619, p.1.

BOYCOTT

J. JACK (104):

"We have come to organise our people for the boycott is the best weapon.

MRS. GIRANA (N.A.)

"The boycott is our best weapon". "The living of Europeans is dependent upon us".

UNKNOWN NATIVE:

"Please Africans do away from the shops being boycotted. the boycott is best for Africans".

S. MKALIPI (116):

"The boycott is the best weapon than the African defiance of unjust laws in 1952".

See Ex. G. 560, pp. 1 & 2.

MAYEKISO (113):

"Our campaign is now boycott for the year..."

UNKNOWN NATIVE:

"...we must stand very fast to our boycott".

NTSHABA:

"The boycott is our best weapon".

MAUCAM:

"The boycott is the bullet for the A.N.C..."

See Ex. G. 561, p.1.

MATATIES:

"We have got this beautiful weapon boycott.."

NKAMPANI (120):

"The boycott is going to work, Africans."

---

Meeting No. 350:

This meeting was referred to by Adv. Pirow who quoted parts of a speech made by Mkwayi (117). See Coaker's memo at p. 48. The witness's notes on this meeting and on the speeches are even more nonsensical than usual, if that is possible. Perhaps the witness could be taken through his notes on this meeting and be asked to explain - if he can - the more glaring bits of nonsense that he has recorded. It was during the course of this same speech that Mkwayi said, "The ANC is a non organization". The word violent has quite apparently been omitted by the witness. Pirow also referred to a speech made by Ntsangani at the same meeting. See Coaker's memo, p.50. What the witness has recorded Ntsangani to have said is also to a large extent quite unintelligible.

See Ex. G. 559, p.2.

M.B. This meeting lasted 3 hrs. and is recorded on 2 pages of typescript.

The boycott weapon was more generally and per se more effectively used by the Congress in the Eastern Cape than anywhere else, and a perusal of the speeches made in the Eastern Cape will indicate that speakers made repeated reference to the use of boycott in what was termed the liberatory struggle. See for example speeches made at meeting No. 351 (Ex. G. 560), where numbers of speeches say "The boycott is the African's best weapon". Perhaps the witness should be questioned and asked to concede that at the meetings which he attended the speakers repeatedly stressed and that the general trend of the speeches was to the effect that the most effective manner for the African to secure his liberation from oppression was to use the boycott weapon - the witness could be referred to his notes, Ex. G. 560, 561 and 562, in order to secure such admission from him.

Meeting No. 355:

A speech by Ndimba (119), although reported in very unintelligible manner can possibly be construed as being an invitation to the Africans to do what the people in Kenya did when the latter are alleged to have taken rifles from the police and presumably to have used them against the police. See Ex. G. 564, p.2.

This was a meeting lasting 3½ hrs. reported on 1½ pages of typescript.

MEETING No. 387:

W. Mahlulo is reported as saying, "The white people received their freedom by bloodshed even

to/...

to us to-day. we are going to get our freedom without bloodshed. Ex. G. 611.

But see x-examination thereon at p. 4799 (V.24), when witness says it is not clear to him whose blood was to be shed. In any event it is probable that the recorder, being as bad as he is, probably wrote "with" instead of "without". The speaker a few lines later in his speech says "We do not want the whites to leave the country, what we want is to stay with them". The next speaker, i.e. the Chairman, is reported as saying, "In the C.O.P. the whites are invited but there will be nobody who will be assaulted". See Ex. G. 611, p.2. And the following speaker says, "We are going to have our freedom without guns".

Meeting No. 388:

Attached to Ex. G. 612, which contains witness's notes of the meeting, is another transcript of notes made by some other unidentified police officer of the same meeting and of some of the speeches. It is interesting to compare these two transcripts, because on the whole the reportings of the speeches by these two policemen is so different as to be startling.

Meeting No. 392:

At this meeting the witness says he was stopped from taking notes after he had been doing so for some little while. The notes that he now puts in G. 617, are so literate, intelligible and coherent that they cannot possibly have been made by the witness without assistance. He might be x-examined thereon.

**Collection: 1956 Treason Trial**  
**Collection number: AD1812**

***PUBLISHER:***

*Publisher:- Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand*

*Location:- Johannesburg*

©2011

***LEGAL NOTICES:***

**Copyright Notice:** All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

**Disclaimer and Terms of Use:** Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.